

English

Note on the external battery case

When you use the external battery case with your CD player, remove the case cover (supplied) while pressing the screw on the back of the case. When you are not using the external battery case, make sure to attach the case cover while carrying or storing the external battery case.

Español

Nota sobre el estuche de pilas externo

Cuando utilice el estuche de pilas externo con el reproductor de CD, retire la tapa del estuche (suministrada) apretando el tornillo de la parte posterior del estuche. Cuando no utilice el estuche, coloque la tapa para transportarlo o guardarlo.

Português

Nota sobre a caixa para pilhas separada

Quando utilizar a caixa para pilhas separada com o leitor de CD, retire a tampa respectiva (fornecida) carregando no parafuso existente na parte de trás da caixa. Para transportar ou guardar a caixa para pilhas separada quando não estiver a utilizá-la, coloque a tampa.

Français

Remarque sur le boîtier de la batterie externe

Lorsque vous utilisez le boîtier de la batterie externe avec votre lecteur CD, retirez le couvercle du boîtier (fourni) tout en appuyant sur la vis située à l'arrière du boîtier. Lorsque vous n'utilisez pas le boîtier de la batterie externe, veillez à fixer le couvercle du boîtier lors du transport ou du stockage de la batterie externe.

Nederlands

Opmerking over de externe batterijhouder

Wanneer u de externe batterijhouder gebruikt met de CD-speler, moet u het deksel (bijgeleverd) van de houder verwijderen. Druk hiervoor op de schroef aan de achterkant van de houder. Wanneer u de externe batterijhouder niet gebruikt, moet u het deksel op de houder plaatsen als u de externe batterijhouder meeneemt of opbergt.

Deutsch

Hinweis zum externen Batteriegehäuse

Wenn Sie das externe Batteriegehäuse mit dem CD-Player verwenden, nehmen Sie die Gehäuseabdeckung (mitgeliefert) ab. Halten Sie dabei die Schraube auf der Rückseite des Gehäuses gedrückt. Bringen Sie bitte unbedingt die Gehäuseabdeckung an, wenn Sie das externe Batteriegehäuse nicht verwenden, sondern mit sich tragen oder aufbewahren.

Italiano

Nota sul portatile esterno

Per utilizzare il portatile esterno con il lettore CD, rimuovere l'apposito coperchio di protezione (in dotazione) premendo la vite situata nella parte posteriore del portatile stesso. Per trasportare o conservare il portatile esterno quando non viene utilizzato, assicurarsi di applicarvi il coperchio.

Svenska

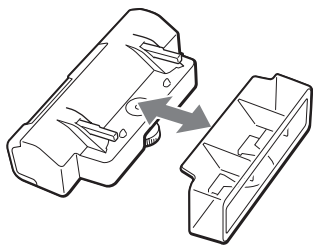
Angående den externa batterihållaren

När du använder den externa batterihållaren med CD-spelaren tar du bort hållarens skydd (medföljer) genom att trycka ned skruven på hållarens baksida samtidigt som du tar bort skyddet. När du inte använder den externa batterihållaren bör du sätta tillbaka hållarens skydd när du bär med dig eller förvarar batterihållaren.

Suomi

Huomautus ulkoisesta paristokotelosta

Kun käytät ulkoista paristokoteloa CD-soittimessa, paina kotelon takana olevaa ruuvia ja irrota kotelon kansi (sisältyy vakiovarusteisiin). Kun et käytät ulkoista paristokoteloa, kiinnitä kotelon kansi paikalleen ulkoisen kotelon kuljettamisen tai varastoinnin ajaksi.



Magyar

Megjegyzés a külső elemtartóval kapcsolatban

Amikor a CD-lejátszó üzemeltetéséhez a külső elemtartót kívánja használni, a hátoldalán tartsa lenyomva a csavart, és közben vegye le a (mellékelt) kupakját. Amikor nem használja a külső elemtartót, annak tárolásakor, szállításakor ne feledje el rátenni a kupakját.

Русский

Примечание относительно футляра для внешней батарейки

Если вместе с проигрывателем компакт-дисков используется футляр для внешней батарейки, снимите крышку футляра (прилагается), нажимая при этом на винт на задней панели футляра. Если футляр для внешней батарейки не используется, обязательно прикрепите крышку футляра во время переноски или хранения футляра для внешней батарейки.

Polski

Uwaga dotycząca zewnętrznego pojemnika na baterie

Jeśli z odtwarzaczem CD używany jest zewnętrzny pojemnik na baterie, należy zdjąć osłonę pojemnika (należy do wyposażenia), naciskając wkręt znajdujący się z tyłu pojemnika. Jeśli zewnętrzny pojemnik na baterie nie jest używany, na czas jego przenoszenia lub przechowywania należy założyć osłonę pojemnika.

Česky

Poznámka k použití externího pouzdra na baterie

Používáte-li přehrávač CD bez externího pouzdra na baterie, sejměte kryt (součást dodávky) po zatlačení na šroub na zadní straně pouzdra. Nepoužíváte-li externí pouzdro na baterie, nezapomeňte při přenášení nebo ukládání externího pouzdra na baterie připravit kryt.

Slovensky

Poznámka k pouzdru na externé batérie

Ak s CD prehrávačom používate pouzdro na externé batérie, odstráňte kryt pouzdra (dodávané príslušenstvo) stlačením skrutky na zadnej časti pouzdra. Keď pouzdro na externé batérie nepoužívate, skontrolujte, či je naň počas prenášania alebo skladovania pripojený kryt pouzdra.

中文 (繁)

關於外附電池盒的注意事項

當在CD唱機上使用外附電池盒時，請按壓盒背面的螺釘以取下盒蓋（隨附）。當不使用外附電池盒時，在攜帶或保存外附電池盒時請務必裝上盒蓋。

中文 (簡)

关于外附电池盒的注意事项

当在CD播放机上使用外附电池盒时，请按压盒背面的螺钉以取下盒盖（随附）。当不使用外附电池盒时，在携带或保存外附电池盒时请务必装上盒盖。

한국어

외장 배터리 케이스에 관한 주의

CD 플레이어에서 외장 배터리 케이스를 사용할 때에는 케이스 뒷면의 나사를 누르면서 케이스 커버(부속품)를 분리하여 주십시오. 외장 배터리 케이스를 사용하지 않을 때에는 외장 배터리 케이스를 휴대하거나 보관하는 동안 반드시 케이스 커버를 장착하여 주십시오.

عربي

ملاحظة حول علبة البطارية الخارجية

عند استعمال علبة البطارية الخارجية مع مشغل الاسطوانات المحكمة لديك، انزع غطاء العلبة (مرفق) مع الاحتفاظ بالبرغي الموجود على الجهة الخلفية للعلبة مضغوطاً. عند عدم استعمال علبة البطارية الخارجية (أثناء نقله أو تخزينه، على سبيل المثال)، تأكد من ربط غطاء العلبة.